

Tekstboekje

centraal schriftelijk examen

Russisch

havo

2026
tijdvak 1



Departament de rus EOIBD

7 januari 2024 · 🌐



Внимание! Языковой обмен.

Дорогие студенты!

Прекрасная возможность практиковать русский язык с профессиональным лингвистом и носителем языка. Вот что пишет о себе Варвара:

“Мой родной язык – русский. Много лет назад я с удовольствием изучала испанский. Живу я уже почти 25 лет в Голландии. Тут холодно и сыро, а когда слышу испанскую речь, становится теплее :)”

Ищу носителя испанского языка, который хотел бы раз в неделю общаться со мной онлайн на русском в обмен на испанский”.

Очень рекомендую!

Пишите Варваре.

Facebook, 7 januari 2024



Ярослав Хаборов создал петицию:

Друзья!

(1) Благодаря работе наших учёных мы смогли первыми в мире отправить человека в космос и, главное, вернуть его на Землю живым! А также совершить первыми выход в открытый космос. Одним из великих достижений¹⁾ нашей науки был космический аппарат серии «Буран».

(2) На сегодняшний момент сохранилось несколько «Буранов». Судьба одного из них очень печальна. Никому ненужный «Буран» уже 15 лет гниёт²⁾ в казахстанской степи. В одиночестве и всеми забытый! Аппарат принадлежит российско-казахстанской компании «Аэлита».

(3) Мы считаем, что ему нужен дом! И просим руководство России и руководство Казахстана передать этот объект в качестве экспоната в «Главный музей истории космонавтики им. К.Э. Циолковского» в городе Калуге. Мы также просим подписать эту петицию граждан РФ и представителей других стран.

Change.org, 30 augustus 2016

noot 1 достижение = prestatie

noot 2 гнить = wegrotten

Свадебная церемония на велосипедах

Диана Коржок

Фотограф Евгений Александров показал любовь молодожёнов друг к другу и к велосипедам

(1) В Волгограде молодожёны превратили свою свадебную церемонию в велоралли и приехали в ЗАГС¹) на велосипедах. Более того, все гости молодожёнов также были на двухколёсных конях. Фотограф Евгений Александров поделился снимками с необычной велосвадьбы.

(2) Сами молодожёны Галина и Антон рассказали журналистам V1.RU, что идея приехать в ЗАГС на велосипедах была их совместной. Невесте самой пришлось потрудиться над платьем и его конструкцией. Девушка сшила платье так, чтобы при езде оно не попало в колесо.



Красивая пара на красивых велосипедах



Велосипедный кортеж проехал больше 10 километров



Ребята не ожидали, что приедет столько единомышленников



Влюблённых объединила любовь к велосипедам и путешествиям

noot 1 ЗАГС = burgerlijke stand

КОММЕНТАРИИ

YAKOV-19

Скоро в ЗАГС вообще будут приезжать на диване или на холодильнике.

Гость104

Молодцы! Очень оригинально. И теперь на велосипедах в свадебное путешествие по миру.

Василёк

Молодцы! Уже пол-Москвы ездит на велосипедах и электросамокатах. Понятное дело, к нам в Волгоград это придёт нескоро. Ведь здесь если у тебя нет машины – то ты неудачник.

МаревнаМара

Эпатировать и только. Важное событие в жизни человека превратить в хайп... Возникает вопрос, что они любят – велосипеды или друг друга? Антураж для этой пары важнее.

Ирина

Как им надо, так и сделали! Им нравится, и это главное. А мнения разные. Сколько людей, столько и мнений! Молодожёнам любви и счастья!!

V1.RU, 1 augustus 2022

Молодой футболист приехал на родину предков¹⁾

(1) История игрока, который пришёл этим летом в клуб Первой лиги чемпионата Казахстана «Яссы», нестандартная. У него обычное для казахов имя Марат и довольно типичная сенегальская фамилия Ндигуене. Когда-то казахская балерина Слу Акимгереева, обучаясь в ГИТИСе²⁾ в Москве, встретила студента из Сенегала, вышла за него замуж и уехала вместе с супругом в Африку. Там 21 год назад появился на свет герой нашего рассказа.

(2) Пожалуйста, расскажите свою историю. Ваша мама казашка, правильно? И обучает детей в Южной Африке балету? А ваш отец из Сенегала?

Да, мама казашка, папа – сенегалец. Мама – мастер балета, раньше преподавала его в Южной Африке, но уже два года как открыла академию балета в Сенегале, и работает там. Папа режиссёр, директор фильмов, и раньше сам был актёром.

(3) Как и где вы начали заниматься футболом? Почему выбрали именно этот вид спорта?

В футбол я начал играть, когда был совсем маленьким, в 4 года. Ходил в школу, а там после занятий была футбольная программа. Полюбил очень сильно футбол – и вот так и выбрал его. Эта игра всегда была со мной в жизни. Футбол просто даёт мне много эмоций. Могу сам себе показать, что умею делать на поле, свой талант. Очень люблю футбол – и это то, чем я хотел бы продолжать заниматься в своей карьере. Сколько Бог позволит мне играть, столько и буду.

(4) Как получилось, что вы недавно стали игроком «Яссы»?

Я играл в Южной Африке за «ТС Гэлакси» и «Хайлендс Парк». Попал в «Яссы», потому что у меня очень хорошие агенты, которых я очень уважаю. И очень им благодарен. Они хорошо поработали, чтобы дать мне этот шанс в «Яссы».

noot 1 предки = voorouders

noot 2 ГИТИС: Государственный институт театрального искусства



(5) Каковы первые впечатления от страны, где жили ваши предки? Что-то удивляет здесь?

Честно говоря, я не первый раз в Казахстане – третий. Раньше приезжал сюда на каникулы. Всегда чувствовал себя тут дома, люди меня здесь очень хорошо принимают. Да, я очень люблю Казахстан. Это мой дом, здесь мои родственники, хорошие друзья.

(6) Чего мечтаете добиться в футболе?

Сказать по правде, хочу играть в большой лиге в Европе, где хорошее качество футбола. Это моя мечта. Как и выступать за сборную³⁾ Казахстана – это я обещал маме. Это было бы очень большой гордостью для моей семьи. Поэтому приехал сюда и хочу получить гражданство. Меня больше тянет к Казахстану, чем к Сенегалу. Не знаю, почему. Просто так чувствую. И, как уже сказал вам, я очень привязан к Казахстану и считаю себя казахом.

Sports.kz, 9 augustus 2022

noot 3 сборная = nationaal team

«Я – ЖЕНЩИНА-МАШИНИСТ, ПЕРВАЯ В ПЕТЕРБУРГСКОМ МЕТРО»

Дарья Ярёмченко – о работе в метро и дискриминации не из-за гендера, а из-за цвета волос

(1) Мне 26 лет. Окончила художественную гимназию и ещё в детстве мечтала набивать татуировки. Но документы подала в Санкт-Петербургскую академию милиции. 20? Романтика и желание сделать мир лучше, наверное. Как говорят: “Хочешь изменить мир, начни с себя”. Три года работала полицейским, но условия работы деньгам не соответствуют – да и мир оставался прежним.

(2) Так что я уволилась и пошла исполнять мечту детства. Таким образом, я устроилась в тату-салон. Я до сих пор считаю тату самым интересным направлением в искусстве. Однако весной 2022 года тату-индустрия просела. Клиенты начали массово уезжать за границу, а мне нужен стабильный доход.

(3) Я случайно увидела объявление о наборе кадров в метрополитен. Мне сразу понравился график работы, уровень заработной платы, а любовь к профессии машиниста появилась позже, уже во время обучения. В метро я зарабатываю больше ста тысяч рублей ежемесячно – это, конечно, меньше, чем в салоне татуировок, 22 заработок стабильный.



(4) Мы пришли учиться на машинистов вдвоём – я и ещё одна девушка, Мария Сазонова. Поначалу от мужчин-однотруппников чувствовала если не негатив, то скепсис. Они были уверены, что мы с Марией не выдержим. Но когда началась учёба, времени думать о гендерных различиях не было. И главное, преподаватели мужчинам сказали, что им крупно повезло, потому что они стали свидетелями исторического перелома: впервые в истории в метрополитен Петербурга идут работать женщины-машинисты.

(5) Пока мы учились в техшколе, про нас сняли рекламный ролик – как о первых женщинах-машинистах. Ну, как о нас... Официальная позиция такова: в петербургский метрополитен пришла одна Мария. Меня в ролике вообще нет. Видимо потому, что у меня пирсинг и волосы не того цвета. В лицо мне про это не говорят, но за спиной шепчутся.

(6) Условия работы для женщин постепенно улучшаются. Сейчас у нас всё отдельно от коллег мужского пола – и душ, и туалет, и комната отдыха. Приятно, что метрополитен готовит места и для других женщин. Их ждут, конечно. Сейчас в штате машинистов только мы с Марией. Но я уверена, что в метро будут идти женщины, и именно на позицию машиниста.

Проект «Гласная», 11 januari 2024

*Dit is een kort fragment uit het verhaal
Ничего кроме правды van Lev Rubinstein.*

Очень люблю уморительную¹⁾ историю про двух моих приятелей. Они между собой дружат с самого детства – они выросли в одном дворе, и их родители тоже дружили между собой.

Однажды, когда им было лет по десять, они как-то по-крупному нашкодили²⁾.

5 Кажется, скинули с балкона пакет молока, упавший и брызнувший во все стороны прямо перед носом соседа, успевшего их заметить и узнать.

И вот их родители, собравшись вместе, поставили этих преступников перед собой, как лист перед травой, и учинили им строгий допрос:

“Нам просто интересно, кто из вас это придумал. Ну, скажите. Сумели нашкодить,
10 умеете и признаваться. Саша! Ну-ка, скажи, чья эта идиотская и к тому же опасная идея?”

“Я ни за что не выдам своего товарища!” – гордо заявил юный герой Саша.

5-я волна, № 3 - herfst 2023

noot 1 уморительный = hilarisch

noot 2 нашкодить = kattenkwaad uithalen



Оценки за поведение¹⁾ – правильно ли это?

(1) Тема, которая поднимается ежедневно в семьях с детьми – можно ли ставить оценки за поведение. Я работала в трёх школах в России, и оценки за поведение, к сожалению, учителя ставили в каждой. Мне постоянно нужно было объясняться с родителями, когда их ребёнок получал двойку²⁾ за плохое поведение. Часто учитель ставит низкую оценку от безысходности, когда по-другому не может повлиять на ребёнка.

(2) Правильно ли?

Отвечаю: нет. Учитель не имеет права ставить ученику оценку за поведение, оценивать можно только результаты по предмету. Двойку можно поставить за отсутствие домашнего задания или ошибки в контрольной работе. Плохое поведение не говорит о том, что ребёнок не понимает предмет.



(3) Не взял учебник: двойка!

Есть ещё такая ситуация, которая часто встречается в школах: ученик не принёс учебник, ему ставят два балла. Почему? “Потому что он не сможет работать без учебника, поэтому я ставлю оценку не за поведение и забывчивость, а за работу на уроке, которая невозможна без учебника!”. Так отвечают многие учителя.

(4) Ребёнок правда забыл...

“Ну я правда забыл!” – утверждает ученик с невинным взглядом, как у кота из мультфильма “Шрек”. Как вести себя в таком случае учителю? Я считаю, что есть несколько вариантов. Например, дать проверочную работу на следующем уроке, и если ребёнок напишет её плохо, поставить оценку уже за знания. Также можно попросить ребёнка подсесть к кому-то с учебником и сделать необходимые задания.

(5) Да, учителю бывает тяжело с непослушными учениками, но ставить оценки за поведение – это 33. Может быть, лучше завоевать уважение детей и начать доверять им какие-то дела, тогда ситуация разрешится.

Дзен, 4 november 2019

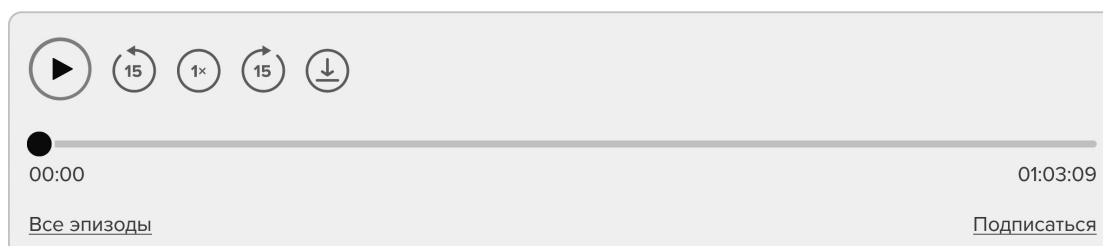
noot 1 поведение = gedrag

noot 2 двойка: onvoldoende schoolcijfer

! Let op: lees eerst de opgaven voordat je naar de tekst gaat.

ПОДКАСТ «ПРЕДИСЛОВИЕ»

Финал сезона



(1) Дорогие слушатели!

В финале второго сезона подкаста «Предисловие» книжный обозреватель «Медузы» Галина Юзефович и учитель литературы Александр Серапионов отвечают на ваши вопросы. Какие книги давно пора включить в школьный канон и что можно убрать? Как объяснить Пушкина через мультсериал «Аватар»? Почему среди русских классиков – мало женщин? Почему учителя боятся, когда школьники задают вопросы и не соглашаются с интерпретациями из учебника? Почему скорочтение не лучший способ читать и понимать книги?

(2) В выпуске:

01:36 Что почитать из классики, которая не входит в программу? Почему в школе много Есенина и мало Мандельштама?

18:43 Надо ли обсуждать, что в классике устарело или в чём автор не прав? Почему в школе писатели – это не живые тексты, а бронзовые памятники?

29:10 Каких иностранных авторов не хватает в школе? И какие современные романы для подростков украсят школьный канон?

38:10 Почему в русской классической литературе XIX века нет известных писательниц?

46:39 Влияет ли темп чтения на удовольствие, которое получаешь от книги? Можно ли читать медленно?

52:55 Как объяснить ребёнку «Капитанскую дочку» через мультсериал «Легенда об Анге»?

Meduza, 13 januari 2023

! Let op: lees eerst de opgaven voordat je naar de tekst gaat.

Чем заняться в выходные в Москве

Привет всем! Приходите на наш благотворительный¹⁾ забег с собаками. Получите море удовольствия, порадуете хвостатого любимца, а также поможете собрать деньги на помощь детям-сиротам. Забег пройдёт в субботу 17 апреля в парке «Битцевский лес».



Впервые за всю историю к нашей команде Благотворительного фонда «Волонтёры в помощь детям-сиротам» присоединятся четвероногие благобегуны! Участником может стать каждый, у кого есть собака, так что организаторы приглашают всех хозяев Бобиков и Шариков принять участие в самом весёлом и добром забеге с собаками! Размер и порода не важны,

бегут все, кто готов преодолеть²⁾ 2 км в своё удовольствие в любом темпе. Покрытие грунтовое, возможна глубокая грязь и лужи – вашей собаке точно понравится!

Команда Благотворительного фонда «Волонтёры в помощь детям-сиротам» принимает участие в нескольких забегах в течение года. Каждый участник должен собрать деньги в поддержку детей-сирот. В апреле участники впервые выйдут на старт самого пушистого и мокроносого забега вместе со своими четвероногими питомцами.

Регистрация на забег закончится 8 апреля. Спешите!

National Geographic Russia, 5 april 2021

noot 1 благотворительный = liefdadigheids-

noot 2 преодолеть = hier: afleggen

! Let op: lees eerst de opgave voordat je naar de tekst gaat.

Отзыв об отдыхе в гостинице «Урочище Сайкол», Верхний Бийск

Номера просторные, чистые. Отделка – везде дерево. Кормят вкусно, меню отличное. В баре есть собственные настойки и наливки (вишнёвая и клюковка – очень вкусные).

Из развлечений:

- Wi-Fi – нет вообще;
- мобильной связи – нет;
- телевидения – нет.

Есть:

- 300 фильмов на жёстком диске в телевизоре;
- небольшая финская сауна;
- настольный теннис;
- 5 видов настоек/наливок в баре (закусок, правда, нет и вообще – если утром не закажешь ужин – не поешь);
- прогулки по берегу Бии или по дремучей тайге.

Чего не хватало:

- Wi-Fi и нормальной телефонной связи;
- более разнообразного и интересного завтрака;
- местных блюд в меню (пасту, сёмгу, язык и перепелов я и дома могу поесть).



Отличное место для тех, кто предпочитает тихий отдых

Tripadvisor, 2020